На поллинномъ написано:

Утверждаю 27 Марта 1890 года:

За Министра Внутреннихъ Делъ, Подписаль:

Товарищъ Министра Сенаторъ Илеве.

Върно: Вице-Директоръ Юлій Рыбалтовскій.



315205 - 2007 VCTAB]

Сберегательной Кассы служащих "Кавказъ и Меркурій

І. Цель Кассы.

\$ 1.

Сберегательная Касса служащихъ въ Обществъ «Кавказъ и Меркурій» имъетъ цълью предоставить участникамъ оной возможность, посредствомъ сбереженія, обезпечить до нікоторой степени свою будущность, а въ случав смерти, --будущность оставшихся послъ нихъ семействъ.

II. Средства Кассы.

\$ 2.

Средства Кассы образуются: а) изъ обязательныхъ взносовъ каждаго изъ участниковъ, въ размъръ пяти процентовъ съ получаемаго жалованья.

Примъчаніе. Обязательный  $5^0_0$  взнось, съ годоваго оклада жалованья участника, вписывается на приходъ по кассъ Астраханской Конторы.



# роверено

1935 г.

- 6) изъ ежегоднаго взноса Правленіемъ Общества «Кавказъ и Меркурій» въ пользу Кассы въ размѣрѣ  $1_0^0$  съ чистой прибыли. Взносъ этотъ распредѣляется перваго числа мѣсяца, слѣдующаго за утвержденіемъ годоваго отчета Общимъ собраніемъ акціонеровъ, начиная съ 1889 года, пропорціонально получаемому въ тотъ день жалованью каждаго участника Кассы, по личнымъ счетамъ тѣхъ изъ нихъ, которыми внесенъ обязательный  $5_0^0$  взносъ своевременно, начиная съ 1 Ноября того года, за который утвержденъ отчетъ.
  - в) изъ прибавки къ жалованью за первый мѣсяцъ;
- г) изъ пяти процентовъ съ получаемыхъ участникомъ наградныхъ денегъ и
- д) пяти процентовъ изъ суммы, назначаемой Правленіемъ въ награду за долгольтнюю службу, при оставленіи участникомъ Кассы службы въ Обществъ.

Примпианіе. Пять процентовь, съ получаемой служащими награды, отчисляются Астраханскою Бухгалтеріею съ общей наградной суммы, утвержденной Правленіемъ. При полученіи прибавочнаго жалованья каждымъ служащимъ, вписывается въ его разсчетный листъ, или книжку прибавочная сумма за одинъ первый мъсяцъ (пунктъ в) какъ бы выданною подъ слъдующей рубрикой: «удержана прибавка къ окладу жалованья, въ суммъ такой-то, за первый такой-то мъсяцъ». Суммы, записанныя въ листы и книжки подъ этой рубрикой, отчисляются Астраханскою Бухгалтеріею въ общій капиталъ Сберегательной Кассы. Пять процентовъ изъ суммы, назначаемой Правленіемъ въ награду за долгольтнюю службу, при оставленіи участникомъ Кассы службы въ Обществъ, удерживаются при выдачъ таковой.

- е) изъ суммъ, оставшихся по выбытіи тѣхъ изъ участниковъ Кассы, которые не выслужили установленныхъ § 7 сроковъ;
  - ж) изъ процентовъ на капиталъ Кассы.

Примпчаніе. Для всёхъ раздёловъ сумиъ б), в) и г) принимается за норму то жалованье, которое получаль участникъ Кассы 1 Мая отчетнаго года (пунктъ б).

III. Составъ Кассы, права и обязанности членовъ ея.

§ 3.

Участвовать въ Кассъ могутъ всъ служащіе въ Обществъ «Кавказъ и Меркурій», получающіе опредъленный окладъ жалованья.

Примъчаніе. Лица, получающіе плату посуточно, а также артельщики, мастеровые, сторожа, прислуга и судовая команда, включая лоцмановъ, боцмановъ и водоливовъ,—къ участію въ Кассъ не допускаются.

#### § 4.

Всѣ суммы Кассы должны храниться въ Астраханскомъ Отдѣленіи Государственнаго Ванка на Текущемъ счетѣ и въ Государственныхъ бумагахъ, дающихъ наибольшій процентъ. Требованія о выдачѣ этихъ суммъ и процентныхъ бумагъ, должны быть за подписью Предсѣдателя и двухъ членовъ Правленія Кассы.

### § 5.

Каждому изъ участниковъ Кассы открываются по книгамъ Кассы два счета. Въ первый счетъ, записываются обязательные взносы участника (п. а § 3). Во второй счетъ записываются всѣ суммы отчисляемыя Правленіемъ Общества на счетъ участниковъ (п. б § 3), вычеты прибавочнаго жалованья за первый мѣсяцъ (п. в § 3) и суммы, указанныя въ пунктахъ г) и д) того же параграфа.

Примъчаніе 1. Процентныя бумаги вносятся на храненіе въ Отдёленіе Государственнаго Банка. Свободныя же отъ оборотовъ Кассы суммы, въ размёрё опредёленномъ Собраніемъ уполномоченныхъ, вносятся на Текущій счеть въ одно изъ кредитныхъ учрежденій, по усмотренію собранія же.

Примъчание 2. Въ концѣ года, т. е. 31 Декабря, на суммы, находящіяся на двухъ счетахъ, начисляется тотъ процентъ, какой принесли, какъ деньги, такъ и процентныя бумаги. При начисленіи процентовъ на личные счета участниковъ, наибольшій процентъ, получаемый съ бумагъ, начи-

Примпчание 3. Выигрышъ, могущій пасть на какой либо изъ принадлежащихъ кассѣ выигрышныхъ билетовъ, долженъ быть признанъ доходомъ исключительно перваго счета и распредъленъ соразмърно суммъ, числящейся у каждаго участника кассы къ 1 Ноября текущаго отчетнаго года.

сляется на суммы, записанныя по первому счету; на взносы же по второму счету, наибольшій проценть начисляется вътомъ только случай, если количество сихъ бумагь превысить сумму капитала, числящагося по первому счету.

#### § 6.

Всѣ суммы, участниковъ Кассы, записанныя на первомъ счетѣ, съ наросшими на нихъ процентами, составляютъ неотъемлемую ихъ собственность. Суммы эти возвращаются участнику при оставленіи имъ службы въ Обществѣ; при чемъ не принимается во вниманіе число лѣтъ его службы.

#### § 7.

Суммы, образовавшіяся по второму счету, выдаются участнику: по выслугѣ 10 лѣтъ—въ половинномъ размѣрѣ.

- " " 15 лътъ-въ размъръ трехъ четвертей.
- " 20 лътъ въ полномъ размъръ.

# \$ 8.

Участникъ, по истеченіи 20 лѣтъ со дня вступленія въ Кассу, получаетъ всѣ суммы, числящіяся по обоимъ счетамъ и считается выбывшимъ изъ Кассы. Такой членъ можетъ быть принятъ вновь въ число участниковъ Кассы только по истеченіи двухъ лѣтъ (§ 14).

#### § 9.

Участнику Кассы, оставляющему службу въ Обществъ, время прослуженное имъ въ Обществъ до основанія Кассы, зачисляется полностью въ счетъ, означенныхъ въ § 7, сроковъ.

#### § 10.

Всѣ суммы, накопившіяся по 1-му и 2-му счетамъ, вмѣстѣ съ наросшими на нихъ процентами, выдаются, въ случаѣ смерти участника Кассы, наслѣдникамъ имъ самимъ назначеннымъ, или, если

таковыхъ не будетъ, — законнымъ наслъдникамъ, безразлично — сколько бы лътъ онъ въ Обществъ ни прослужилъ.

Примъчаніе. Наслѣдникамъ, умершаго участника Кассы, капиталъ числящійся на его счетахъ выдается тогда, когда они докажутъ законныя права на наслѣдство; при чемъ со дня смерта участника Кассы по день выдачи наслѣдникамъ его, капитала покойнаго, получаемые на этотъ капиталъ проценты поступаютъ въ пользу Кассы.

# § 11.

Участники Кассы, оставляющіе службу въ Обществъ—по бользни, ранье истеченія сроковъ, указанныхъ § 7, получаютъ капиталь составившійся изъ взносовъ, съ причитающимися процентами по 1-му счету. Участники Кассы, получившіе на службь Общества увычье, дылающее ихъ не способными къ труду, или захворавшіе на службь душевною бользнью, а также оставившіе службу въ Обществь, вслыдствіе сокращенія штатовъ, получають полностью капиталь, состоящій по 1-му и 2-му счетамь, съ причитающимися на него процентами, по день оставленія службы.

# § 12.

Участникъ Кассы, оставляющій службу въ Обществѣ по собственному желанію, имѣетъ право на полученіе всѣхъ суммъ, числящихся по 1-му счету, вмѣстѣ съ наросшими процентами; изъ суммъ же, записанныхъ по 2-му счету, ему выдается только та часть, на какую онъ имѣетъ право по числу, прослуженныхъ имъ въ Обществѣ, лѣтъ (§ 7).

# § 13.

Участникъ Кассы, прекращающій службу въ Обществѣ «Кавказъ и Меркурій», считается выбывшимъ изъ числа членовъ Кассы и получаетъ, подлежащія ему къ выдачѣ, сумиы не ранѣе, какъ по истеченіи мѣсяца по выбытіи изъ Общества. Слѣдующія ему деньги

выдаются кредитными билетами и только въ такомъ случав, принадлежащими Кассв, государственными обратить, если Правленіе не найдетъ возможнымъ, или выгоднымъ обратить эти бумаги въ кредитные билеты. Въ этомъ последнемъ случав, причитающаяся выбывающему члену Кассы, сумма выдается Государственными бумагами, по курсу того дня, въ который получается разсчетъ.

# § 14.

Выбывшій изъ Кассы, по какой бы то ни было причинѣ, участникъ, можетъ быть принятъ вновь въ число членовъ только по истеченіи двухъ лѣтъ.

# IV. Управленіе д'влами Кассы.

# § 15.

Дѣлами Кассы управляютъ: а) Правленіе оной, находящееся при Астраханской Конторѣ Общества, и б) Собраніе уполномоченныхъ.

#### А. Правленіе.

# \$ 16.

Правленіе состоить изъ пяти членовь, избираемыхь на три года всёми участниками Кассы, изъ числа служащихь въ Астраханской Конторь, Заводь и Агентствь Общества следующимь образомь: служащіе въ Астраханской Конторь, Заводь и Агентствь избирають десять кандидатовь изъ своей среды, подъ руководствомь Управляющаго пароходствомь, или его Помощника, въ случав его отсутствія. Всв остальные служащіе въ Обществь, производять выборы закрытою баллотировкою изъ числа предлагаемыхъ десяти кандидатовь: въ конторахь, агентствахъ и заводахъ Общества подъ руководствомъ Управляющихъ Конторами, Агентовъ, Начальниковъ заводовь и Командировъ пароходовъ. Результатъ выборовъ сообщается вышепоименованными лицами Управляющему пароходствомъ, или его Помощнику, въ случав его отсутствія. Избранными счи-

таются пять кандидатовъ, получившіе наибольшее число голосовъ, считая въ томъ числѣ и голоса, полученные кандидатами при выборѣ ихъ служащими въ Астраханской Конторѣ, Заводѣ и Агентствѣ; остальныя-же пять лицъ считаются кандидатами къ членамъ Правленія.

По прошествіи каждыхъ трехъ лѣтъ, по распоряженію Управляющаго пароходствомъ, производятся, въ томъ же порядкѣ, новые выборы.

#### § 17.

Въ случат выбытія изъ Кассы кого либо изъ членовъ Правленія, до истеченія трехъ лѣтняго срока, на который онъ былъ избранъ, равно какъ и при временномъ отсутствіи кого либо изъ членовъ Правленія, обязанности его исполняетъ кандидатъ, получившій при избраніи наибольшее число голосовъ; за выбытіемъ же до истеченія З-хъ лѣтъ, со дня выборовъ всѣхъ кандидатовъ, про-изводятся по распоряженію Управляющаго пароходствомъ новые выборы.

# § 18.

Въ Правленіи предсѣдательствуетъ одинъ изъ членовъ онаго, по выбору Правленія. Въ случаѣ отсутствія Предсѣдателя, обязанности его исполняетъ членъ Правленія, получившій на выборахъ паибольшее число голосовъ. Ежегодно по составленіи и утвержденіи отчета за прошлый годъ, производится новый выборъ Предсѣдателя Правленія.

# § 19.

Члены Правленія исполняють свои обязанности безвозмездно. Никто изъ служащихъ въ Астраханской Конторѣ, Заводѣ и Агентствѣ не можетъ отказаться отъ исполненія обязанностей членовъ Правленія, кандидатовъ къ нимъ и членовъ Ревизіонной Коммиссіи, за исключеніемъ Управляющаго пароходствомъ и его Помощника. Примпчаніе. Выбывающіе изъ состава Правленія члены онаго и кандидаты къ нимъ, могутъ быть вновь избираемы, если изъявять на это согласіе.

#### § 20.

Правленіе собирается для занятій ділами Кассы, по мітрів надобности, въ дни, опредівленные по взаимному соглашенію.

#### § 21.

Для дъйствительности постановленій Правленія, необходимо присутствіе Предсъдателя и не менте половины членовъ Правленія.

#### § 22.

Дѣла въ Правленіи рѣшаются по большинству голосовъ, и въ случаѣ раздѣленія ихъ по ровну, перевѣсъ имѣетъ голосъ Предсѣдателя. Если вопросъ, подлежащій обсужденію Правленія, касается лично кого либо изъ членовъ онаго, то этотъ членъ не принимаетъ участія въ рѣшеніи такого вопроса.

# § 23.

На обязанности Правленія лежить: а) веденіе списка и счетовь всёхъ участниковъ Кассы, б) наблюденіе за правильнымь и своевременнымъ поступленіемъ взносовъ, слёдующихъ по уставу отъ участниковъ Кассы и отъ Правленія Общества, в) помёщеніе свободныхъ средствъ Кассы на текущій счетъ, во вклады, или процентныя бумаги, — г) устройство дёлопроизводства Кассы и веденіе всей переписки отъ ея имени, д) разсмотрёніе всёхъ вопросовъ, возникающихъ по дёламъ Кассы и вообще завёдываніе всёми ея дёлами и капиталами, на основаніи сего устава, е) составленіе годоваго отчета и баланса къ Собранію уполномоченныхъ.

#### § 24.

Всв, возникающіе въ Правленіи Кассы, вопросы решаются имъ окончательно. Въ случав возникновенія какого-либо вопроса, реше-

ніе котораго превышаеть власть Правленія, таковой передается на обсужденіе Общаго Собранія.

# § 25.

Члены Правленія распрѣдѣляютъ между собою, по взаимному соглашенію, обязанности по завѣдыванію дѣлопроизводствомъ и счетоводствомъ Кассы.

#### § 26.

Подробности дълопроизводства, порядокъ отчетности, права и обязанности Правленія и Ревизіонной Коммиссіи, опредъляются особыми инструкціями, утвержденными Собраніемъ уполномоченныхъ.

# Б. Собраніе уполномоченныхъ.

#### \$ 27.

Въ число уполномоченныхъ можетъ быть избираемъ каждый дѣйствительный членъ Кассы, не состоящій ни членомъ Правленія, ни кандидатомъ члена Правленія, ни членомъ Ревизіонной Коммиссіи.

# § 28.

Уполномоченные, числомъ 18 человъкъ, и ихъ кандидаты, числомъ 9 человъкъ, избираются на три года всъми членами Кассы.

Кандидаты вступають въ права уполномоченныхъ по старшинству избранія, и лишь въ случаяхъ выбытія по какому-либо случаю уполномоченныхъ изъ состава Кассы, или отсутствія ихъ.

#### § 29.

Избраніе уполномоченныхъ производится по запискамъ, адресованнымъ въ Правленіе Кассы, отъ котораго каждый членъ Кассы, за три мѣсяца до срока выборовъ, получаетъ списокъ наличныхъ членовъ, съ узазаніемъ въ нихъ фамилій лицъ, состоящихъ членами Правленія, кандидатами къ нимъ и членами Ревизіонной Коммиссіи.

#### § 30.

Каждая записка должна заключать въ себъ: имена, отчества и фамиліи лицъ, избираемыхъ въ уполномоченные, быть подписана избирателемъ, вложена въ закрытый конвертъ и доставлена въ Правленіе Кассы въ опредъленный Правленіемъ и указанный на запискъ срокъ.

#### § 31.

Въ избирательныхъ запискахъ, члены Кассы пишутъ столько фамилій, сколько членовъ подлежитъ избранію въ уполномоченные и кандидаты.

#### § 32.

По вскрытіи всёхъ записокъ, въ засёданіи Правленія составляется списокъ лицъ, избранныхъ въ число уполномоченныхъ, производится счетъ полученныхъ каждымъ голосовъ и первые 18 членовъ, получившіе большинство голосовъ, считаются избранными въ число уполномоченныхъ, а слёдующіе за ними 9 въ жандидаты къ нимъ. Въ случаё полученія нёсколькими лицами равнаго числа голосовъ, выборы производятся Предсёдателемъ въ засёданіи Правленія по жребію.

### § 33.

О состоявшемся выборѣ уполномоченныхъ, независимо занесенія результатовъ въ протоколъ засѣданія Правленія, каждый членъ, избранный въ уполномоченные и кандидаты, увѣдомляются Правленіемъ.

# § 34.

Собранія уполномоченных бывають обыкновенныя собираемыя не позже Мая мѣсяца, и чрезвычайныя, созываемыя въ случаяхъ, нетерпящихъ отлагательства и превышающихъ власть Правленія.

Собранія эти созываются также по заявленію членовъ Ревизіонной Коммиссія, или не менѣе, какъ  $\frac{1}{2}$  части уполномоченныхъ.

*Примъчаніе*. Собранія уполномоченных созываются Правленіем и должны происходить въ м'єст'є нахожденія Правленія.

#### § 35.

О днѣ, мѣстѣ, часѣ и предметахъ занятій, собраній уполномоченныхъ, послѣдніе извѣщаются Правленіемъ способомъ, какой симъ послѣднимъ будетъ признанъ наиболѣе удобнымъ; о томъ же, заблаговременно доводится до свѣдѣнія мѣстной полиціи.

Примъчаніе. Въ собраніяхъ уполномоченныхъ могутъ быть обсуждаемы лишь тѣ дѣла, которыя значатся въ приглашеніи на Собраніе.

#### § 36.

Собраніе уполномоченныхь, какъ обыкновенное, такъ и чрезвычайное, считается состоявшимся, если въ немъ участвуетъ не менѣе половины всѣхъ уполномоченныхъ, а по вопросамъ объ измѣненіи и дополненіи устава и закрытіи Кассы, не менѣе  $\frac{2}{3}$  всѣхъ уполномоченныхъ.

Примъчаніе. Къ участію въ собраніяхъ уполномоченныхъ не допускаются: а) лица, не достигшія совершеннольтія, за исключеніемъ имъющихъ классные чины, б) воспитанники учебныхъ заведеній, нижніе воинскіе чины и юнкера и в) лица подвергшіяся ограниченію правъ по суду.

#### § 37.

Если Собраніе уполномоченныхъ не состоялось, вслёдствіе не прибытія на оное, опредёленнаго въ § 36, числа членовъ, то, чрезъ двё недёли послё несостоявшагося Собранія, дёлается новый созывъ уполномоченныхъ во вторичное Собраніе, въ которомъ могутъ быть

обсуждаемы лишь дѣла, подлежавтія разрѣшенію въ первомъ Собраніи, которыя затѣмъ и рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ, наличныхъ участниковъ Собранія. О такомъ рѣшающемъ значеніи Собранія уполномоченные поставляются въ извѣстность при созывѣ на оное.

# § 38.

Въ годичномъ собраніи уполномоченныхъ разсматривается годовой отчетъ Правленія, избираются члены Правленія, ревизоры и обсуждаются вопросы, представленные Правленіемъ.

Примъчаніе. Отчетъ Кассы, по разсмотрѣніи и утвержденіи его Собраніемъ, уполномоченныхъ, представляется, чрезъ посредство Астраханскаго Губернатора, для свѣдѣнія въ Хозяйственный Департаментъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ (въ случаѣ отпечатанія въ двухъ экземплярахъ). Въ тотъ же Департаментъ представляется не менѣе семи экземпляровъ настоящаго устава, въ случаѣ отпечатанія его.

#### § 39.

Въ собраніяхъ уполномоченныхъ предсёдательствуетъ одинъ изъ уполномоченныхъ по выбору собранія.

### § 40.

Предложенія членовъ, по предметамъ, касающимся дѣлъ Кассы, сообщаются не позже, какъ за мѣсяцъ до общаго собранія Правленію, и за тѣмъ уже имъ представляются на разсмотрѣніе собранія уполномоченныхъ, съ своимъ заключеніемъ.

# § 41.

Приговоры Собранія уполномоченныхъ получають обязательную силу, когда будутъ приняты простымъ большинствомъ голосовъ, наличныхъ участниковъ собранія, за исключеніемъ предположеній объ измѣненіи и дополненіи устава, исключеніи членовъ и закрытіи

Кассы, для р $\frac{2}{3}$  голосовъ, наличныхъ участниковъ собранія уполномоченныхъ.

Если при баллотировкѣ вопросовъ рѣшаемыхъ простымъ большинствомъ голосовъ, голоса раздѣлятся поровну, то принимается то мнѣніе, за которое поданъ голосъ предсѣдательствующимъ.

# § 42.

Въ голосованіи вопросовъ, на собраніяхъ принимаютъ участіе одни лишь уполномоченные. Отсутствующіе уполномоченные не мотуть передавать права своего голоса присутствующимъ членамъ, а также дѣлать возраженія противъ состоявшихся постановленій собранія.

Члены Правленія и ревизоры присутствують въ собраніи уполномоченных безъ права р'єтающаго голоса.

#### § 43.

Въ годовомъ собраніи уполномоченныхъ ежегодно избирается три ревизора, которые разъ въ годъ тщательно повѣряютъ книги и Кассу и представляютъ о результатахъ повѣрки Собранію уполномоченныхъ. Они же подписываютъ отчетъ, представляемый Правленіемъ годовому собранію, о доходахъ и расходахъ Кассы.

#### § 44.

Всѣ споры между членами Кассы и Правленіемъ, по дѣламъ относящимся до кассы, рѣшаются окончательно въ собраніи уполномоченныхъ.

#### § 45.

Предположенія объ измѣненіи и дополненіи настоящаго устава, по одобреніи ихъ собраніемъ уполномоченныхъ, представляются на утвержденіе Правительства установленнымъ порядкомъ.

# § 46.

Ревизіонная Коммиссія, состоящая изъ пяти членовъ, избирается, тёмъ же порядкомъ, какъ и члены Правленія, изъ числа служащихъ въ Астраханской Конторѣ, Заводѣ и Агентствѣ, на срокъ, опредѣленый собраніемъ уполномоченныхъ. Коммиссія выбираетъ изъ среды своей Предсѣдателя, и по закрытіи собранія уполномоченныхъ, приступаетъ къ провѣркѣ дѣйствій и отчета Правленія Кассы за истекшій годъ.

Ревизія должна быть окончена не позже, какъ чрезъ двадцать дней со дня начатія ея.

# V. Закрытіе Кассы.

#### § 47.

Если Общество «Кавказъ и Меркурій» рѣшитъ ликвидировать свои дѣла, то и сберегательная Касса служащихъ въ этомъ Обществѣ приступаетъ къ ликвидаціи и закрывается.

Въ такомъ случать, всякій участникъ Кассы получаетъ полностію причитающіяся суммы по обоимъ счетамъ денежными знаками, которые окажутся на храненіи въ Отдѣленіи Государственнаго Банка. Государственныя бумаги выдаются по курсу того дня, въ какой булетъ производиться раздѣлъ кассы; при чемъ, какъ убытокъ, такъ и прибыль отъ курса, разсчитываются между участниками Кассы пропорціонально получаемому жалованью въ день ликвидаціи Обществомъ «Кавказъ и Меркурій» своихъ дѣлъ. О закрытіи Кассы печатается въ «Правительственномъ Вѣстникѣ» и доводится до свѣдѣнія Министерства Внутреннихъ дѣлъ, чрезъ посредство Астраханскаго Губернатора.

#### § 48.

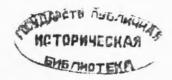
Дъйствія Кассы могутъ быть прекращены и по распоряженію Губернатора, въ силу предоставленнаго ему по закону ст. 547, т. II.

Св. Зак. Общ. Губ. учрежд. 1876 года права закрывать общества, при обнаружении въ нихъ чего либо противнаго Государственному порядку, общественной безопасности и нравственности.

Подписалъ: Вице-Директоръ Юлій Рыбалтовскій.

Скрвпиль: Начальникъ Отдвленія А. Ключаревъ.

Върно: За Начальника Отдъленія Н. Соколовъ.



to the state of

